renkforce

Ⓓ **Bedienungsanleitung**

Analoge Funk-Wanduhr mit Datum

Best.-Nr. 1007801 **Durchmesser 40 cm**

Best.-Nr. 1007806 **Durchmesser 30,5 cm**

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Anzeige der Uhrzeit und des Datums.

Mittels eines eingebauten DCF-Empfängers wird die Uhrzeit automatisch eingestellt.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden.

Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Funk-Wanduhr
- Bedienungsanleitung

Symbol-Erklärungen

Dieses Symbol weist Sie auf besondere Gefahren bei Handhabung, Betrieb oder Bedienung hin.

Das „Pfeil"-Symbol steht für spezielle Tipps und Bedienhinweise.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie zuerst die komplette Bedienungsanleitung durch, sie enthält wichtige Informationen für den Betrieb.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie!

- Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, starken Vibrationen, sowie hohen mechanischen Beanspruchungen aus.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise oder die Sicherheit des Produktes haben.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände. Betreiben Sie das Produkt nur außerhalb der Reichweite von Kindern; das Produkt enthält verschluckbare Kleinteile sowie Batterien.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Beachten Sie auch die weiteren Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Anleitung.

Batterie- und Akkuhinweise

- Batterien/Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie Batterien/Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden, Explosionsgefahr! Laden Sie ausschließlich dafür vorgesehene Akkus, benutzen Sie ein geeignetes Ladegerät.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie/des Akkus auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).

Features

- Uhrwerk ohne Sekundenzeiger, um Tickgeräusche zu vermeiden
- Zusätzliche Analog-Anzeige von Wochentag, Datum und Monat (nur bei Best.-Nr. 1007801)
- Zusätzliches LC-Display zur Anzeige von Jahr, Monat, Datum, Stunde, Minute oder Sekunde
- Zeitzoneneinstellung
- Zusätzliche IR-Sensoren zur Erhöhung der Anzeigegenauigkeit

Montage

Die Funk-Wanduhr wird an der Wand aufgehängt.

- Für die Wandmontage ist an der Geräterückseite eine Aufhängeöse vorgesehen.
- Befestigen Sie die Uhr mit einer Schraube, die Sie einige Millimeter aus der Wand herausstehen lassen. Hängen Sie die Uhr dann mit der Aufhängeöse am Schraubenkopf auf.

Für einen einwandfreien DCF-Empfang sollte die Funk-Wanduhr nicht neben anderen elektronischen Geräten, Kabeln, Metallteilen usw. positioniert werden.

Batterien/Akkus einlegen/wechseln

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Gehäuses und legen Sie drei neue Batterien vom Typ AA/Mignon polungsrichtig ein.
- Die korrekte Polung ist im Batteriefach angegeben.
- Nach dem Einlegen der Batterien beginnt das LC-Display zu blinken und Sie können die Zeitzone einstellen (siehe Kapitel „Erstinbetriebnahme").
- Danach unternimmt die Funk-Wanduhr einen Empfangsversuch für das DCF-Signal (siehe Kapitel „DCF-Empfang").
- Verschließen Sie das Batteriefach wieder.
- Ein Batteriewechsel ist erforderlich, wenn im LC-Display das Batteriesymbol erscheint.

Die Verwendung von Akkus ist möglich. Durch die geringere Betriebsspannung (Akku = 1,2 V, Batterie = 1,5 V) und die geringere Kapazität verkürzt sich jedoch die Betriebsdauer.

Wenn im LC-Display keine konkrete Anzeige erscheint, drücken Sie bitte die Taste RESET auf der Gehäuserückseite, um die Reset-Funktion auszulösen. Hierbei wird der interne Prozessor zurückgesetzt und kann wieder normal arbeiten.

Erstinbetriebnahme

- Nach dem Einlegen der Batterien blinkt die Anzeige „FF" im Display, dies zeigt die zentraleuropäische Zeitzone für die Stadt Frankfurt am Main an.
- Die Zeitzone kann auf 28 verschiedene Standorte eingestellt werden (siehe Liste im Kapitel „Umschaltung der Zeitzone").
- Stellen Sie die gewünschte Zeitzone durch Betätigung der Tasten „+" oder „-" auf der Gehäuserückseite ein.
- Drücken Sie zur Bestätigung die Taste ZONE.

Wenn während der Erstinbetriebnahme zehn Sekunden lang keine Taste betätigt wird, verlässt die Funk-Wanduhr diese Einstellung und startet danach den DCF-Empfang.

DCF-Empfang

Nach dem Einlegen der Batterien und der Einstellung der Zeitzone (siehe Kapitel „Erstinbetriebnahme") laufen die Uhrzeiger in die Empfangsposition (08:05 Uhr/31. Dezember/Sonntag) und es erfolgt der erste Empfangsversuch für das DCF-Signal. Nachdem das Signal erfolgreich empfangen wurde, laufen die Zeiger automatisch auf die aktuellen Daten für Uhrzeit Wochentag, Datum und Monat (nur bei Best.-Nr. 1007801).

Die Erkennung des DCF-Signals und dessen Auswertung dauert etwa drei bis zehn Minuten. Bewegen Sie die Funk-Wanduhr in dieser Zeit nicht. Betätigen Sie keine Tasten oder Schalter!

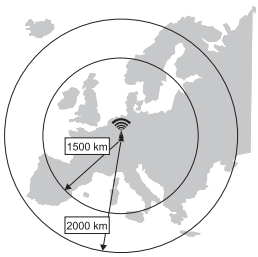
Die IR-Sensoren in den Ziffernblättern dürfen während der Erstinbetriebnahme keiner starken Sonnenstrahlung ausgesetzt werden, da sie ansonsten nicht korrekt arbeiten können. Führen Sie deshalb die Erstinbetriebnahme an einem schattigen Ort aus. Bei gestörter Funktion der IR-Sensoren wird im LC-Display „KE" angezeigt.

Ein schlechter DCF-Empfang ist zu erwarten z.B. bei metallbedampften Isolierglasfenstern, Stahlbetonbauweise, beschichteten Spezialtapeten, in der Nähe von elektronischen Geräten oder in Kellerräumen.

Falls nach 10 Minuten die Zeiger nicht auf die aktuelle Uhrzeit oder auf eine falsche Uhrzeit gelaufen sind, oder im LC-Display „Er" (Error) angezeigt wird, verändern Sie die Position der Funk-Wanduhr und starten Sie den DCF-Empfang manuell erneut (siehe Kapitel „manueller DCF-Empfangsversuch").

Die Empfangsversuche für die tägliche automatische Synchronisierung mit der DCF-Zeit werden mehrfach am Tag durchgeführt. Ein erfolgreicher Empfangsversuch pro Tag genügt, um die Abweichung auf unter einer Sekunde zu halten. Außerdem besitzt die Funk-Wanduhr zusätzliche IR-Sensoren in den Ziffernblättern, die die Zeigerstellung erkennen und hierdurch die Ganggenauigkeit weiter erhöhen.

Das DCF-Signal wird von einem Sender in Mainflingen (nahe Frankfurt am Main) ausgesendet. Dessen Reichweite beträgt bis zu 1500 km, bei idealen Empfangsbedingungen sogar bis zu 2000 km.



Das DCF-Signal beinhaltet unter anderem die genaue Uhrzeit (Abweichung theoretisch eine Sekunde in einer Million Jahre!) und das Datum.

Selbstverständlich entfällt auch das umständliche manuelle Einstellen der Sommer- und Winterzeit.

Manueller DCF-Empfangsversuch

- Um eine manuelle Suche nach dem DCF-Signal durchzuführen (z.B. wenn Sie die Position der Funk-Wanduhr verändert haben), drücken Sie die Taste „+“ und halten Sie sie für etwa zwei Sekunden gedrückt.
- Lassen Sie dann die Taste „+“ wieder los.
- Hierdurch wird ein manueller Empfangsversuch gestartet. Warten Sie dann wieder wie weiter oben beschrieben, bis die aktuelle Uhrzeit angezeigt wird.

Manuelle Zeiteinstellung

→ Die manuelle Zeiteinstellung ist erforderlich, wenn die Funk-Wanduhr außerhalb des DCF-Empfangsbereichs betrieben werden soll oder der DCF-Empfang durch Umgebungsbedingungen gestört wird.

- Drücken Sie die Taste ZONE etwa zwei Sekunden lang, bis die Jahresanzeige blinkt.
- Stellen Sie das Jahr durch Betätigung der Tasten „+“ oder „-“ ein.
- Drücken Sie zur Bestätigung die Taste ZONE und stellen Sie auf die oben beschriebene Weise Monat, Datum, Stunde und Minute ein.
- Drücken Sie zur Bestätigung die Taste ZONE erneut.

→ Wenn Sie bei der Einstellung die Tasten „+“ oder „-“ gedrückt halten, erfolgt die Veränderung der Werte kontinuierlich.

Anzeigefunktionen

- Drücken Sie die Tasten „+“ oder „-“, um im LC-Display die gewünschte Anzeige zu erhalten.
- Sie können folgende Anzeigen einstellen: Jahr, Monat, Tag, Stunden, Minuten oder Sekunden.
- Die eingestellte Anzeige wird übernommen und dauerhaft angezeigt.

Umschaltung der Zeitzone

- Drücken Sie die Taste ZONE. Im LC-Display wird der eingestellte Standort (z.B. „FF“ für Frankfurt am Main) angezeigt.
- Um den Standort zu verändern, drücken Sie die Taste ZONE erneut, bis die Standortanzeige blinkt.
- Stellen Sie die gewünschte Zeitzone mit den Tasten „+“ oder „-“ anhand der folgenden Tabelle ein.
- Speichern Sie die Einstellung durch Drücken der Taste ZONE.
- Stellen Sie die Option für die Sommer-/Winterzeiteinstellung mit den Tasten „+“ oder „-“ wunschgemäß ein und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste ZONE.

  AU = automatisch / ON = Sommerzeit / OF = Winterzeit

Anzeige	Standort	Zeitzone	Sommer-/Winterzeit
AL	Alaska	-12 h	OF (Voreinstellung) und ON
HA	Hawaii	-10 h	OF (Voreinstellung) und ON
VA	Vancouver	-8 h	AU (Voreinstellung), OF und ON
PT	USA/Pacific	-8 h	AU (Voreinstellung), OF und ON
MT	USA/Mountain	-7 h	AU (Voreinstellung), OF und ON
CT	USA/Central	-6 h	AU (Voreinstellung), OF und ON
TO	Toronto	-6 h	AU (Voreinstellung), OF und ON
ET	USA/Eastern	-5 h	AU (Voreinstellung), OF und ON
AT	USA/Atlantic	-4 h	AU (Voreinstellung), OF und ON
NF	Neufundland	-3,5 h	OF (Voreinstellung) und ON
RI	Rio de Janeiro	-3 h	OF (Voreinstellung) und ON
LO	London	0 h	AU
FF	Frankfurt am Main	+1 h	AU
PA	Paris	+1 h	AU
MA	Madrid	+1 h	AU
RO	Rom	+1 h	AU
ZU	Zürich	+1 h	AU
CA	Kairo	+2 h	AU
MO	Moskau	+3 h	AU
DU	Dubai	+4 h	OF (Voreinstellung) und ON
IN	Indien	+6,5 h	OF (Voreinstellung) und ON
BK	Bangkok	+7 h	OF (Voreinstellung) und ON
HK	Hong Kong	+8 h	OF (Voreinstellung) und ON
BJ	Peking	+8 h	OF (Voreinstellung) und ON
TY	Tokyo	+9 h	AU
AD	Adelaide	+9,5 h	AU (Voreinstellung), OF und ON
SY	Sydney	+10 h	AU (Voreinstellung), OF und ON

Wartung und Reinigung

Das Produkt ist für Sie bis auf den Batteriewechsel wartungsfrei, zerlegen Sie es niemals.

Für eine Reinigung verwenden Sie bitte ein sauberes, weiches, trockenes Tuch.

Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, diese können das Gehäuse verfärben.

Entsorgung

a) Produkt

Elektronische Geräte sind Wertstoffe und dürfen nicht in den Hausmüll!

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Entnehmen Sie die evtl. eingelegten Batterien und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

b) Batterien und Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!

Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Technische Daten

	Best.-Nr. 1007801	Best.-Nr. 1007806
Betriebsspannung	4,5 V/DC	4,5 V/DC
Batterie	3 x 1,5 V-Mignonzelle (AA)	3 x 1,5 V-Mignonzelle (AA)
Batterielebensdauer	ca. 2 Jahre	ca. 2 Jahre
Zeitprotokoll	DCF	DCF
Abmessungen	400 x 50 mm	305 x 47 mm

Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

→ Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter www.conrad.com

CE

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.
Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.
© Copyright 2013 by Conrad Electronic SE.

renkforce

GB **Operating instructions**

Analogue Radio Wall Clock with Date Display

Item No. 1007801 **Diameter 40 cm**

Item No. 1007806 **Diameter 30.5 cm**

Intended use

This product is intended for displaying the time and the date.

The time is set automatically using an integrated DCF receiver.

Any use other than that described above could lead to damage to this product and involves the risk of short circuits, fire, electric shock, etc.

No part of the product may be modified or converted.

The safety instructions must be observed at all times.

This product complies with the applicable national and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owners. All rights reserved.

Contents

- Radio wall clock
- Operating instructions

Explanation of the symbols

This symbol indicates specific risks associated with handling, function and use.

→ The "arrow" symbol indicates special tips and operating information.

Safety Instructions

First, read the complete operating manual carefully, as it contains important information about the proper operation.

The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume any liability for any resulting damage!

We shall not accept liability for damage to property or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions! The warranty will be void in such cases!

- For safety reasons, any unauthorised conversion and/or modification to the product is not permitted.
- Do not expose the product to high temperatures, humidity, strong vibrations or heavy mechanical loads.
- Please consult a specialist if you have any doubts regarding the use or safety of the product.
- Do not allow children to play with the device. Use the product only out of the reach of children; the product contains parts and batteries that can be swallowed.
- Do not leave packaging materials unattended. It may become a dangerous plaything for children.
- Handle the product with care, it can be damaged by impacts, blows, or accidental drops, even from a low height.
- Please observe the additional safety instructions in the individual chapters of this manual.

Notes on Batteries and Rechargeable Batteries

- Batteries/rechargeable batteries must be kept out of the reach of children.
- Do not leave batteries/rechargeable batteries lying around; there is a risk that they could be swallowed by children or pets. If they are swallowed, consult a doctor immediately.
- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries may cause acid burns when coming into contact with skin, therefore use suitable protective gloves.
- Normal/rechargeable batteries must not be short-circuited, opened or thrown into a fire. There is a risk of explosion!
- Do not recharge normal, non-rechargeable batteries, due to risk of explosion! Only charge rechargeable batteries that are intended for this purpose; use a suitable battery charger.
- Check that the polarity is correct when inserting the battery/rechargeable battery (pay attention to plus/+ and minus/-).

Features

- Clock mechanism without second hand, to avoid ticking noises
- Additional analogue display of weekday, date and month (only for order no. 1007801)
- Additional LC display for year, month, date, hour, minute or second
- Time zone setting
- Additional IR sensors to increase display accuracy

Installation

The radio wall clock is hung on the wall.

- There is a suspension eye on the back of the device for wall mounting.
- Secure the clock in place with a screw that protrudes a few millimetres from the wall. Then hang the clock on the screw head with the suspension eye.

→ To ensure correct DCF reception, the radio wall clock should not be placed next to electronic devices, cables, metal parts, etc.

Inserting/Replacing Batteries/Rechargeable Batteries

- Open the battery compartment on the back of the housing and insert three batteries of type AA/Mignon, observing the correct polarity.
- The correct polarity is indicated in the battery compartment.
- After inserting the batteries, the LC display starts flashing and you can set the time zone (see chapter "Initial Start Up").
- Next, the radio wall clock attempts to receive the DCF signal (see chapter "DCF Reception").
- Close the battery compartment again.
- Replacing the batteries is necessary when the battery warning symbol appears on the display.

→ The use of rechargeable batteries is possible. However, the lower operating voltage (rechargeable battery = 1.2 V, battery 1.5 V) and lower capacity will reduce the operating time.

When the content of the LC display is incorrect, please press the RESET button on the back of the housing to trigger the reset function. This will reset the internal processor and it can resume normal operation.

Initial Start Up

- After inserting the battery, "FF" will flash in the display. This indicates the central European time zone for the city of Frankfurt/Main.
- The time zone can be set to 28 different locations (see list in the chapter (Toggling the Time Zone).
- Set the desired time zone by pressing the buttons "+" or "-" at the back of the housing.
- Press the ZONE button for confirmation.

→ If, during initial start up, no button is pressed for ten seconds, the radio wall clock leaves this setting and starts DCF reception.

DCF Reception

After inserting the batteries and setting the time zone (see chapter "Initial Start Up"), the clock hands move to the reception position (08:05/31st December/Sunday) and the first reception attempt for the DCF signal is made. After successful reception of the signal, the clock hands automatically move into the positions for time, date and month (only for order no. 1007801).

→ The detection of the DCF signal can take three to five minutes. Do not move the radio wall clock during that time. Do not press any buttons or switches!

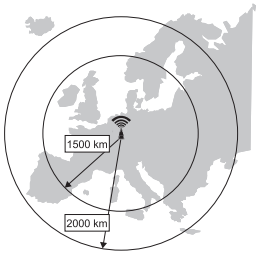
The IR sensors on the clock face must not be exposed to strong sun radiation during initial startup, as they cannot work correctly otherwise. Thus, perform start up in a shady location. When the function of the IR sensors is perturbed, the LC display will show "KE".

Bad DCF reception can occur, for example, near metallised insulated glass, reinforced concrete buildings, coated special wallpapers, proximity to electronic devices, or installation in cellars.

If, after 10 minutes, the clock hands have not moved to the correct time or have moved to the wrong time after, or if "Er" (error" is shown in the LC display, change the position of the radio wall clock and restart the DCF reception manually (see chapter "Manual DCF reception attempt").

The reception attempt for the daily automatic synchronisation with the DCF time is done several times a day. One successful reception per day is sufficient to keep the deviation to less than one second. Furthermore, the radio wall clock has additional IR sensors in the clock faces that detect the position of the hands and thus improve the accuracy.

The DCF signal is encoded and transmitted via a DCF transmitter in Mainflingen (near Frankfurt am Main). Its range is up to 1,500 km and, under ideal reception conditions, and even up to 2,000 km.



Among other things, the DCF signal includes the precise time (theoretical deviation of one second in a million years!) and the date.

Naturally, this also eliminates the hassle of manually setting summer and winter times.

Manual DCF reception attempt

- To perform a manual search for the DCF signal (e.g. when you have changed the location of the radio wall clock), press the "+" button and hold it for about two seconds.
- Then, release the "+" button again.
- This will start a manual reception attempt. Then, as described above, wait for a few minutes until the current time is displayed.

Setting the Time Manually

→ It is necessary to set the time manually, if the radio wall clock is to be used outside the reception range of the DCF signal, or if the DCF reception is impaired by environmental conditions.

- Press the ZONE button for about two seconds, until the year display flashes.
- Set the year by pressing the "+" or "-" buttons.
- To confirm, press the ZONE button set month, date, hours and minutes proceeding as described above.
- Press the ZONE button again for confirmation.

→ If you keep the "+" or "-" buttons pressed when making the settings, the values are changed continuously.

Display features

- Press the "+" or "-" buttons to show the desired information on the LC display.
- You can set the following items: Year, month, day, minutes or seconds.
- The set item is applied and displayed continuously.

Setting the Time Zone

- Press the ZONE button. The set location (e.g. "FF" for Frankfurt/Main) is shown on the LC display.
- To change the location, press the ZONE button until the location flashes.
- Set the desired time zone by pressing the buttons "+" or "-" and using the following table.
- Confirm the setting by pressing the ZONE button.
- Set the desired option for the summer/winter time with the "+" or "-" buttons and confirm the selection with the ZONE button.

  AU = automatic / ON = summer time / OF = winter time

Display	Location	Time zone	Summer/Winter time
AL	Alaska	-12 h	OF (pre-set) and ON
HA	Hawaii	-10 h	OF (pre-set) and ON
VA	Vancouver	-8 h	AU (pre-set), OF and ON
PT	USA/Pacific	-8 h	AU (pre-set), OF and ON
MT	USA/Mountain	-7 h	AU (pre-set), OF and ON
CT	USA/Central	-6 h	AU (pre-set), OF and ON
TO	Toronto	-6 h	AU (pre-set), OF and ON
ET	USA/Eastern	-5 h	AU (pre-set), OF and ON
AT	USA/Atlantic	-4 h	AU (pre-set), OF and ON
NF	Newfoundland	-3.5 h	OF (pre-set) and ON
RI	Rio de Janeiro	-3 h	OF (pre-set) and ON
LO	London	0 h	AU
FF	Frankfurt/Main	+1 h	AU
PA	Paris	+1 h	AU
MA	Madrid	+1 h	AU
RO	Rome	+1 h	AU
ZU	Zurich	+1 h	AU
CA	Cairo	+2 h	AU
MO	Moscow	+3 h	AU
DU	Dubai	+4 h	OF (pre-set) and ON
IN	India	+6,5 h	OF (pre-set) and ON
BK	Bangkok	+7 h	OF (pre-set) and ON
HK	Hong Kong	+8 h	OF (pre-set) and ON
BJ	Beijing	+8 h	OF (pre-set) and ON
TY	Tokyo	+9 h	AU
AD	Adelaide	+9,5 h	AU (pre-set), OF and ON
SY	Sydney	+10 h	AU (pre-set), OF and ON

Maintenance and cleaning

The product does not require any maintenance and should never be disassembled for any reason.

Please use a soft, dry, clean cloth for cleaning.

Do not use aggressive detergents as these can cause discolouration of the case.

Disposal

a) Product

Electronic devices are recyclable waste materials and must not be disposed of in the household waste!

Dispose of an unserviceable product in accordance with the relevant statutory regulations.

Remove the batteries if there are batteries inserted and dispose of them separately from the product.

b) Normal and Rechargeable Batteries

As the end user, you are required by law (Battery Regulation) to return used batteries and rechargeable batteries. Do not dispose of used batteries in the household waste!

Batteries/rechargeable batteries contain harmful materials and are labelled with the symbol shown to indicate that disposal in the household waste is forbidden. The symbols of the relevant heavy metals are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead (marking can be seen on the battery/rechargeable battery, e.g. underneath the refuse bin symbol shown on the left).

You can return your used batteries/rechargeable batteries free of charge at the official collection points of your community, in our stores, or at places where batteries or rechargeable batteries are sold!

You thereby fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

Technical data

	Item No. 1007801	Item No. 1007806
Operating voltage	4.5 V/DC	4.5 V/DC
Battery	3 x 1.5 V Mignon cell (AA)	3 x 1.5 V Mignon cell (AA)
Battery service life	approx. 2 years	approx. 2 years
Time protocol	DCF	DCF
Dimensions	400 x 50 mm	305 x 47 mm

Declaration of Conformity

We, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, hereby declare that this product adheres to the fundamental requirements and the other relevant regulations of Directive 1999/5/EC.

→ The Declaration of Conformity for this product can be found at www.conrad.com

CE

These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.
These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.
© Copyright 2013 by Conrad Electronic SE.

renkforce

Ⓕ **Mode d'emploi**

Horloge murale radio-pilotée avec affichage de la date

N° de commande 1007801 Diamètre de 40 cm

N° de commande 1007806 Diamètre de 30,5 cm

Utilisation conforme

L'appareil sert à afficher l'heure et la date.

Grâce à un récepteur DCF intégré, l'heure est réglée automatiquement.

Toute utilisation autre que celle stipulée ci-dessus provoque l'endommagement du présent produit, ainsi que des risques de court-circuit, d'incendie, de décharge électrique, etc.

Le produit dans son ensemble ne doit être ni modifié, ni transformé.

Respectez impérativement les consignes de sécurité.

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce mode d'emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Étendue de la livraison

- Horloge murale radio-pilotée
- Manuel d'utilisation

Explication des symboles

Ce symbole indique les risques spécifiques lors du maniement, du fonctionnement et de l'utilisation du produit.

⟶ Le symbole de la « flèche » précède les conseils et les consignes d'utilisation.

Consignes de sécurité

Lisez intégralement le manuel d'utilisation avant la mise en service de l'appareil. Il contient des informations importantes pour son montage et son utilisation.

Tout dommage résultant d'un non-respect du présent manuel d'utilisation entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages matériels ou corporels dus à un maniement incorrect ou au non-respect des précautions d'emploi ! Dans de tels cas, la garantie prend fin !

- Pour des raisons de sécurité, il est interdit de transformer et/ou de modifier soi-même l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées, à de fortes vibrations ou à de fortes contraintes mécaniques.
- Adressez-vous également à un technicien spécialisé en cas de doute quant au mode de fonctionnement ou à la sécurité de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas un jouet, il ne doit pas être laissé à la portée des enfants. Utilisez cet appareil uniquement hors de la portée des enfants ; l'appareil contient des petites pièces qui peuvent être avalées ainsi que des piles.
- Ne laissez pas le matériel d'emballage sans surveillance. Cela pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Cet appareil doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- Respectez également les autres consignes de sécurité figurant dans les différents chapitres de ce mode d'emploi.

Conseils relatifs aux piles normales et rechargeables

- Les piles et les piles rechargeables ne doivent pas être laissées à la portée des enfants.
- Ne laissez pas traîner des piles normales/rechargeables ; elles risquent d'être avalées par des enfants ou des animaux domestiques. En de pareils cas, consultez immédiatement un médecin.
- En cas de contact avec la peau, les piles ou les accus qui fuient ou sont endommagés peuvent entraîner des brûlures à l'acide. Veuillez donc utiliser des gants de protection appropriés.
- Ne court-circuitez pas les piles normales/rechargeables. Ne les démontez pas et ne les jetez pas au feu. Risque d'explosion !
- Les piles normales non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Risque d'explosion ! Ne rechargez que les piles rechargeables prévues à cet effet, utilisez uniquement un chargeur de piles rechargeables approprié.
- Respectez la polarité lors de la mise en place de la pile normale/rechargeable (respectez les pôles positif/+ et négatif/-).

Caractéristiques

- Mécanisme d'horloge sans aiguille des secondes pour éviter le bruit du tic-tac
- Affichage analogique du jour de la semaine, de la date et du mois (seulement avec le n° de commande 1007801)
- Écran LCD pour l'affichage de l'année, du mois, du jour, de l'heure, des minutes ou des secondes.
- Réglage des fuseaux horaires
- Capteurs IR pour augmenter la précision de l'affichage

Montage

L'horloge murale radio-pilotée est à accrocher au mur.

- Pour le montage mural, un œillet de suspension est prévu au dos de l'appareil.
- Fixez l'horloge avec des vis dépassant de quelques millimètres du mur. Accrochez ensuite l'horloge au mur en plaçant l'œillet de suspension sur la tête de vis.

⟶ Pour une réception DCF impeccable, l'horloge murale radio-pilotée ne doit pas être installée à côté d'autres appareils électroniques, de câbles, de pièces métalliques, etc.

Mise en place et remplacement des piles normales/rechargeables

- Ouvrez le compartiment à piles au dos du boîtier et insérez-y trois piles neuves de type AA/Mignon en respectant la polarité.
- La polarité correcte est indiquée dans le compartiment à piles.
- Après l'insertion des piles, l'écran LCD commence à clignoter et vous pouvez régler le fuseau horaire (voir le chapitre « Première mise en service »).
- L'horloge murale sans fil effectue ensuite une tentative de réception du signal DCF (voir le chapitre « Réception du signal DCF »).
- Refermez le compartiment à piles.
- Les piles doivent être remplacées si l'écran LCD affiche un symbole de pile.

⟶ Il est possible d'utiliser des piles rechargeables. En raison de la faible tension de service (pile rechargeable = 1,2 V, pile normale = 1,5 V) et de la faible capacité des piles rechargeables, la durée de fonctionnement et la capacité seront réduites.

Si l'écran LCD n'affiche aucune indication concrète, veuillez appuyez sur la touche RESET à l'arrière du boîtier pour déclencher la fonction Reset (Réinitialisation). Le processeur interne est ainsi réinitialisé et peut à nouveau fonctionner normalement.

Première mise en service

- Après l'insertion des piles, l'écran affiche « FF » ; cela indique le fuseau horaire de l'Europe centrale pour la ville de Francfort-sur-le-Main.
- Le fuseau horaire peut être réglé sur 28 lieux différents (voir la liste dans le chapitre « Changement du fuseau horaire »).
- Définissez le fuseau horaire souhaité en appuyant sur les touches « + » ou « - » sur le fond du boîtier.
- Appuyez sur la touche ZONE pour valider.

⟶ Si, pendant la première mise en service, vous n'appuyez sur aucune touche pendant dix secondes, l'horloge murale radio-pilotée quitte ce réglage et lance une tentative de réception DCF.

Réception DCF

Après l'insertion des piles et le réglage du fuseau horaire (voir le chapitre « Première mise en service »), les aiguilles se placent dans la position de réception (08:05/31 décembre/dimanche) et il effectue la première tentative de réception du signal DCF. Après réception réussie du signal, les aiguilles se déplacent automatiquement pour indiquer les données actualisées pour l'heure, le jour de la semaine, la date et le mois (seulement pour le n° de commande 1007801).

⟶ La détection et le traitement du signal DCF peuvent durer de trois à cinq minutes environ. Ne déplacez pas l'horloge murale radio-pilotée à ce moment. N´actionnez aucune touche ni aucun bouton !

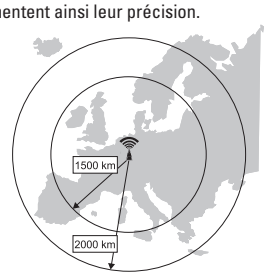
Pendant la première mise en service, les capteurs IR dans les cadrans ne doivent pas être exposés à un fort rayonnement du soleil, sinon ils ne peuvent pas fonctionner correctement. Par conséquent, effectuez la première mise en service dans un endroit ombragé. En cas de dysfonctionnement des capteurs IR, l'écran LCD affiche « KE ».

Les fenêtres isolantes en métal, les murs en béton armé, les revêtements spéciaux de papier peint, les appareils électriques à proximité ou l'installation dans une cave peuvent aussi altérer la réception DCF.

Si, après 10 minutes, les aiguilles n'indiquent pas l'heure actuelle ou qu'elles indiquent une heure incorrecte, ou que l'écran LCD affiche « Er » (Erreur), changez l'emplacement de l'horloge murale radio-pilotée et lancez manuellement à nouveau la réception DCF (voir le chapitre « Tentative de réception manuelle du signal DCF »).

La recherche de réception pour la synchronisation automatique quotidienne avec l'heure DCF peut être réalisée plusieurs fois par jour. Une seule réception par jour suffit à maintenir l'écart endessous d'une seconde. En outre, l'horloge murale radio-pilotée dispose de capteurs IR dans le cadran, qui reconnaissent la position des aiguilles et qui augmentent ainsi leur précision.

Le signal DCF est émis par un émetteur DCF situé à Mainflingen (près de Francfort-sur-le-Main). Sa portée est d'environ 1 500 km, voire même 2 000 km dans des conditions de réception idéales.



Le signal radio DCF comprend entre autres l'heure exacte (écart théorique d'une seconde sur un million d'années !) et la date.

Bien entendu, cela élimine aussi les tracas du réglage manuel des heures d'hiver et d´été.

Tentative de réception manuelle du signal DCF

- Pour effectuer une recherche manuelle du signal DCF (par ex. si vous avez déplacé l'horloge murale radio-pilotée), appuyez sur la touche « + » et maintenez-la enfoncée pendant environ deux secondes.
- Relâchez ensuite la touche « + ».
- Cela va démarrer une tentative de réception manuelle. Patientez ensuite comme décrit plus haut, jusqu'à ce que l'heure actuelle s'affiche.

Réglage manuel de l'heure

→ Le réglage manuel de l'heure est nécessaire, lorsque l'horloge murale radio-pilotée doit être utilisée en dehors de la zone de réception DCF ou que la réception DCF est perturbée par les conditions ambiantes.

- Appuyez sur la touche ZONE pendant environ deux secondes jusqu'à ce que l'affichage de l'année clignote.
- Réglez l'année en appuyant sur les touches « + » ou « - ».
- Appuyez sur la touche ZONE pour valider et réglez comme décrit ci-dessus le mois, le jour, l'heure et les minutes.
- Appuyez à nouveau sur la touche ZONE pour valider.

→ Lors du réglage, si vous maintenez appuyée la touche « + » ou « - », les chiffres défilent en continu.

Fonctions d'affichage

- Appuyez sur la touche « + » ou « - », pour que l'écran LCD affiche l'affichage souhaité.
- Les affichages suivants peuvent être réglés : année, mois, heures, minutes ou secondes.
- L'affichage réglé sera appliqué et affiché en permanence.

Changement du fuseau horaire

- Appuyez sur la touche ZONE. L'écran LCD affichera le lieu réglé (par ex. « FF » pour Francfort-sur-le-Main).
- Pour modifier le lieu, appuyez à nouveau sur la touche ZONE, jusqu'à ce que l'affichage du lieu clignote.
- Définissez le fuseau horaire souhaité en appuyant sur les touches « + » ou « - », en fonction du tableau suivant.
- Sauvegardez le réglage en appuyant sur la touche ZONE.
- Réglez l'option pour l'heure d'été/l'heure d'hiver à l'aide de la touche « + » ou « - » au choix et confirmez votre choix en appuyant sur la touche ZONE.

  AU = automatique / ON = heure d'été / OF = heure d'hiver

Affichage	Lieu	Fuseau horaire	Heure d'été/heure d'hiver
AL	Alaska	- 12 h	OF (par défaut) et ON
HA	Hawaï	- 10 h	OF (par défaut) et ON
VA	Vancouver	- 8 h	AU (par défaut), OF et ON
PT	USA/zone pacifique	- 8 h	AU (par défaut), OF et ON
MT	USA/zone des Rocheuses	- 7 h	AU (par défaut), OF et ON
CT	USA/zone centrale	- 6 h	AU (par défaut), OF et ON
TO	Toronto	- 6 h	AU (par défaut), OF et ON
ET	USA/zone est	- 5 h	AU (par défaut), OF et ON
AT	USA/zone atlantique	- 4 h	AU (par défaut), OF et ON
NF	Terre-Neuve	- 3,5 h	OF (par défaut) et ON
RI	Rio de Janeiro	- 3 h	OF (par défaut) et ON
LO	Londres	0 h	AU
FF	Francfort-sur-le-Main	+ 1 h	AU
PA	Paris	+ 1 h	AU
MA	Madrid	+ 1 h	AU
RO	Rome	+ 1 h	AU
ZU	Zurich	+ 1 h	AU
CA	Le Caire	+ 2 h	AU
MO	Moscou	+ 3 h	AU
DU	Dubaï	+ 4 h	OF (par défaut) et ON
IN	Inde	+ 6,5 h	OF (par défaut) et ON
BK	Bangkok	+ 7 h	OF (par défaut) et ON
HK	Hong Kong	+ 8 h	OF (par défaut) et ON
BJ	Pékin	+ 8 h	OF (par défaut) et ON
TY	Tokyo	+ 9 h	AU
AD	Adélaïde	+ 9,5 h	AU (par défaut), OF et ON
SY	Sydney	+ 10 h	AU (par défaut), OF et ON

Entretien et nettoyage

Le produit ne nécessite aucune maintenance, sauf pour le remplacement de la pile. Ne le démontez jamais.

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon propre, doux et sec.

N'utilisez pas de détergents agressifs, ces derniers pourraient causer une décoloration de l'appareil.

Élimination

a) Produit

Les appareils électroniques sont des objets recyclables et ils ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères !

Il convient de procéder à l'élimination de l'appareil en fin de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.

Retirez les piles éventuellement insérées et éliminez-les séparément de l'appareil.

b) Piles normales et rechargeables

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles normales et rechargeables usagées) de rapporter toutes les piles normales et rechargeables usagées ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères !

Les piles et les piles rechargeables contenant des substances polluantes sont marquées par le symbole indiqué ci-contre qui signale l'interdiction de les éliminer avec les ordures ordinaires. Les désignations pour les principaux métaux lourds dangereux sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (L'indication se trouve sur la pile normale/rechargeable, par ex. sous le symbole de la poubelle dessiné à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles normales/rechargeables usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles normales/rechargeables !

Vous respecterez de la sorte les obligations prévues par la loi et vous contribuerez à la protection de l'environnement.

Caractéristiques techniques

	N° de commande 1007801	N° de commande 1007806
Tension de fonctionnement	4,5 V/CC	4,5 V/CC
Piles	3 x 1,5 V de type mignon (AA)	3 x 1,5 V de type mignon (AA)
Durée de vie des piles	env. 2 ans	env. 2 ans
Protocole horaire	DCF	DCF
Dimensions	400 x 50 mm	305 x 47 mm

Déclaration de conformité

Nous, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, déclarons par la présente que le présent produit est conforme aux exigences fondamentales et aux autres prescriptions applicables de la directive 1999/5/CE.

→ La déclaration de conformité de ce produit peut être consultée à l'adresse www.conrad.com

CE

Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.
Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.
© Copyright 2013 by Conrad Electronic SE.

renkforce

(NL) **Gebruiksaanwijzing**

Analoge radiografische wandklok met datum

Bestelnr. 1007801 **Doorsnede 40 cm**

Bestelnr. 1007806 **Doorsnede 30,5 cm**

Beoogd gebruik

Het product dient voor de weergave van de tijd en de datum.

Door middel van een ingebouwde DCF-ontvanger wordt de tijd automatisch ingesteld.

Elke andere toepassing dan hierboven beschreven kan leiden tot beschadiging van dit product. Voorts bestaat hierbij kans op bijvoorbeeld kortsluiting, brand of een elektrische schok.

Het samengestelde product dient niet aangepast resp. omgebouwd te worden!

Volg de veiligheidsaanwijzingen te allen tijde op!

Dit product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- Radiografische wandklok
- Gebruiksaanwijzing

Pictogramverklaringen

Dit pictogram wijst op bijzondere gevaren bij hanteren, gebruiken of bedienen.

→ Het „pijl"-pictogram wijst op speciale tips en bedieningsaanwijzingen.

Veiligheidsaanwijzingen

Lees eerst de volledige gebruiksaanwijzing door; deze bevat belangrijke informatie over het gebruik.

Bij schade, veroorzaakt door het niet raadplegen en opvolgen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt elk recht op waarborg/garantie! Voor gevolgschade zijn wij niet aansprakelijk!

Bij materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen, zijn wij niet aansprakelijk! In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie!

- Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan.
- Stel het product niet bloot aan hoge temperaturen, vocht, sterke trillingen of zware mechanische belastingen.
- Neem contact op met een vakman als u vragen hebt over de werking of veiligheid van het product.
- Dit product is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen gehouden worden. Gebruik het product niet binnen het bereik van kinderen, het product bevat kleine inslikbare onderdelen en batterijen.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos slingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig: door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.
- Neem ook de veiligheidsaanwijzingen in de verschillende hoofdstukken van deze handleiding in acht.

Tips voor batterijen en accu's

- Batterijen/accu's horen niet in handen van kinderen.
- Laat batterijen/accu´s niet zomaar rondslingeren, het gevaar bestaat dat kinderen of huisdieren ze inslikken. Raadpleeg in geval van inslikken onmiddellijk een arts.
- Lekkende of beschadigde batterijen/accu´s kunnen bij contact met de huid verwondingen veroorzaken. Draag in zo´n geval steeds beschermende handschoenen.
- Batterijen/accu's niet kortsluiten, demonteren of in het vuur werpen. Er bestaat explosiegevaar!
- Conventionele niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen, er bestaat explosiegevaar! Laad uitsluitend oplaadbare batterijen op die daarvoor bedoeld zijn, gebruik een geschikte oplader.
- Let bij het plaatsen van de batterij/accu op de juiste polariteit (let op plus/+ en min/-).

Kenmerken

- Uurwerk zonder secondewijzer, om tikgeluid te voorkomen
- Aanvullende analoge weergave van dagen, datum en maand (alleen bij bestelnr. 1007801)
- Aanvullend LC-display voor de weergave van jaar, maand, datum, uur, minuut of seconde
- Instelling tijdzone
- Aanvullende IR-sensoren ter verhoging van de weergavenauwkeurigheid

Monteren

De radiografische wandklok wordt aan de wand opgehangen.

- Voor de wandmontage is de achterzijde van het apparaat van een ophangoog voorzien.
- Bevestig de klok met een schroef, die u enkele millimeters uit de wand laat steken. Hang de klok vervolgens met het ophangoog aan de schroefkop.

→ Voor een probleemloze DCF-ontvangst dient de radiografische wandklok niet naast andere elektronische apparatuur, kabels, metalen delen enz. te worden geplaatst.

Batterijen/accu's plaatsen/wisselen

- Open het batterijvak aan de achterkant van de behuizing en plaats drie nieuwe batterijen van het type AA/Mignon met de juiste polariteit.
- De juiste polariteitsrichting is aangegeven in het batterijvak.
- Na het plaatsen van de batterijen begint de LC-display te knipperen en kunt u de tijdzone instellen (zie het hoofdstuk „Eerste ingebruikname").
- Daarna start de radiografische wandklok een ontvangstpoging voor het DCF-signaal (zie het hoofdstuk „DCF-ontvangst").
- Sluit het batterijvak weer.
- De batterijen dienen vervangen te worden wanneer in de LC-display het batterijpictogram verschijnt.

→ U kunt zowel batterijen als accu´s gebruiken. Door de geringere bedrijfsspanning (accu = 1,2 V, batterij = 1,5 V) en de geringere capaciteit neemt daardoor echter de bedrijfsduur af.

Als in de LC-display geen concrete weergave verschijnt, druk dan op de RESET-toets op de achterkant van de behuizing om de resetfunctie te activeren. Hierbij wordt de interne processor teruggezet en kan weer normaal functioneren.

Eerste ingebruikname

- Na het plaatsen van de batterijen knippert de weergave „FF" in de display. Dit geeft de centrale Europese tijdzone voor de stad Frankfurt am Main weer.
- De tijdzone kan op 28 verschillende plaatsen worden ingesteld (zie de lijst in het hoofdstuk "Omschakelen van de tijdzone").
- Stel de gewenste tijdzone in met de „+"- of „-"-toetsen, op de achterkant van de behuizing.
- Druk ter bevestiging op de ZONE-toets.

→ Als er tijdens de eerste ingebruikname gedurende tien seconden niet op een toets wordt gedrukt, verlaat de radiografische wandklok deze instelling en start vervolgens de DCF-ontvangst.

DCF-ontvangst

Na het plaatsen van de batterijen en het instellen van de tijdzone (zie het hoofdstuk „Eerste ingebruikname") lopen de wijzers in de ontvangstpositie (08:05 uur/31 december/zondag) en wordt de eerste ontvangstpoging voor het DCF-signaal doorgevoerd. Nadat het signaal met succes is ontvangen, lopen de wijzers automatisch op de actuele gegevens voor tijd, dag, datum en maand (alleen bij bestelnr. 1007801).

→ Het waarnemen van het DCF-signaal en de evaluatie daarvan duurt ongeveer drie tot tien minuten. Beweeg de radiografische wandklok gedurende deze tijd niet. Bedien geen toetsen of schakelaars!

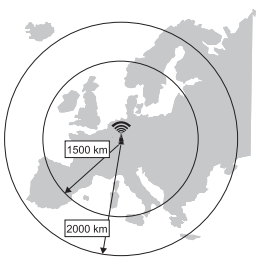
De IR-sensoren in de wijzerbladen mogen tijdens de eerste ingebruikname niet aan sterke zonnestraling worden blootgesteld, omdat ze anders niet correct kunnen functioneren. Voer daarom de eerste ingebruikname op een schaduwrijke plaats uit. Bij een verstoorde functie van de IR-sensoren wordt in de LC-display „KE" weergegeven.

U kunt een slechte DCF-ontvangst verwachten, bijv. bij ramen die zijn voorzien van thermisch isolerend glas met opgedampte metaallaag, constructies van gewapend beton, speciaal bekleed behangpapier, in de buurt van elektronische apparatuur of in kelders.

Indien na 10 minuten de wijzers niet op de actuele tijd of op een foute tijd staan, of wanneer in de LC-display „Er" (error) wordt weergegeven, verander dan de plaats van de radiografische wandklok en start de DCF-ontvangst handmatig opnieuw (zie het hoofdstuk „Handmatige DCF-ontvangstpoging").

De ontvangstpogingen voor de dagelijkse automatische synchronisatie met de DCF-tijd worden meerdere keren per dag doorgevoerd. Eén succesvolle ontvangstpoging per dag is voldoende om de afwijking kleiner dan 1 seconde te houden. De radiografische wandklok heeft bovendien extra IR-sensoren in de wijzerbladen, die de wijzerstand herkennen en hierdoor de loopnauwkeurigheid verder verhogen.

Het DCF-signaal wordt door een zender in Mainflingen (in de buurt van Frankfurt am Main, Duitsland) uitgezonden. De reikwijdte ervan bedraagt maximaal 1.500 km, bij optimale ontvangstomstandigheden zelfs maximaal 2.000 km.



Het DCF-signaal bevat onder meer de juiste tijd (de afwijking bedraagt theoretisch 1 seconde op één miljoen jaar!) en de datum.

Hierdoor vervalt dus ook het omslachtig handmatig omstellen van zomertijd naar wintertijd en terug.

Handmatige DCF-ontvangstpoging

- Om handmatig naar het DCF-signaal te zoeken (bijv. wanneer u de plaats van de radiografische wandklok hebt veranderd), drukt u op de „+“-toets en houdt u deze gedurende ongeveer twee seconden ingedrukt.
- Laat daarna de „+“-toets weer los.
- Hierdoor wordt een handmatige ontvangstpoging gestart. Wacht dan weer zoals hierboven beschreven, tot de actuele tijd wordt weergegeven.

Handmatige tijdinstelling

→ De handmatige tijdinstelling is noodzakelijk, als de radiografische wandklok buiten het DCF-ontvangstgebied moet worden gebruikt of de DCF-ontvangst door omgevingsomstandigheden wordt verstoord.

- Druk ongeveer twee seconden op de ZONE-toets, totdat de jaaraanduiding knippert.
- Druk op de „+“- of „-“-toetsen om het jaar in te stellen.
- Druk ter bevestiging op de ZONE-toets en stel op de hierboven beschreven manier maand, datum, uur en minuut in.
- Druk ter bevestiging opnieuw op de ZONE-toets.

→ Als u bij het instellen de „+“- of „-“-toetsen ingedrukt houdt, veranderen de waarden voortdurend.

Weergavefuncties

- Druk op de „+“- of „-“-toetsen om in de LC-display de gewenste weergave te krijgen.
- U kunt de volgende weergaven instellen: jaar, maand, dag, uren, minuten of seconden.
- De ingestelde weergave wordt overgenomen en permanent getoond.

Omschakelen van de tijdzone

- Druk op de ZONE-toets. In de LC-display wordt de ingestelde plaats (bijv. „FF“ voor Frankfurt am Main) weergegeven.
- Om de plaats te veranderen, drukt u opnieuw op de ZONE-toets, tot de plaatsaanduiding knippert.
- Stel de gewenste tijdzone in met de „+“- of „-“-toetsen, aan de hand van de volgende tabel.
- Druk op de ZONE-toets om de instelling op te slaan.
- Stel de optie voor de zomer-/wintertijd met de toetsen „+“- of „-“ naar wens in en bevestig de keuze met de ZONE-toets.

  AU = automatisch / ON = zomertijd / OF = wintertijd

Aanduiding	Plaats	Tijdzone	Zomer-/wintertijd
AL	Alaska	-12 h	OF (standaard ingesteld) en ON
HA	Hawaï	-10 h	OF (standaard ingesteld) en ON
VA	Vancouver	-8 h	AU (standaard ingesteld), OF en ON
PT	USA/Pacific	-8 h	AU (standaard ingesteld), OF en ON
MT	USA/Mountain	-7 h	AU (standaard ingesteld), OF en ON
CT	USA/Central	-6 h	AU (standaard ingesteld), OF en ON
TO	Toronto	-6 h	AU (standaard ingesteld), OF en ON
ET	USA/Eastern	-5 h	AU (standaard ingesteld), OF en ON
AT	USA/Atlantic	-4 h	AU (standaard ingesteld), OF en ON
NF	Newfoundland	-3,5 h	OF (standaard ingesteld) en ON
RI	Rio de Janeiro	-3 h	OF (standaard ingesteld) en ON
LO	Londen	0 h	AU
FF	Frankfurt am Main	+1 h	AU
PA	Parijs	+1 h	AU
MA	Madrid	+1 h	AU
RO	Rome	+1 h	AU
ZU	Zürich	+1 h	AU
CA	Caïro	+2 h	AU
MO	Moskou	+3 h	AU
DU	Dubai	+4 h	OF (standaard ingesteld) en ON
IN	India	+6,5 h	OF (standaard ingesteld) en ON
BK	Bangkok	+7 h	OF (standaard ingesteld) en ON
HK	Hong Kong	+8 h	OF (standaard ingesteld) en ON
BJ	Peking	+8 h	OF (standaard ingesteld) en ON
TY	Tokyo	+9 h	AU
AD	Adelaide	+9,5 h	AU (standaard ingesteld), OF en ON
SY	Sydney	+10 h	AU (standaard ingesteld), OF en ON

Onderhouden en schoonmaken

Het apparaat is voor u, op het vervangen van de batterij na, onderhoudsvrij; demonteer het nooit.

Reinig het product alleen met een schone, zachte en droge doek.

Gebruik geen chemische schoonmaakmiddelen, deze kunnen de behuizing verkleuren.

Verwijdering

a) Product

Elektronische apparaten bevatten voor recycling geschikte materialen en mogen niet bij het huishoudelijk afval!

Voer het product aan het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke bepalingen af.

Haal de evt. geplaatste batterij eruit en voer deze gescheiden van het product af.

b) Batterijen en accu's

U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; verwijdering via het huishoudelijk afval is niet toegestaan!

Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, worden gemarkeerd door nevenstaande symbolen. Deze symbolen duiden erop dat afvoer via het huishoudelijk afval verboden is. De aanduidingen voor de betreffende zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood (aanduiding wordt op de batterijen/accu's vermeld, bijv. onder het links afgebeelde vuilnisbakpictogram).

Uw lege batterijen/accu's kunt u kosteloos inleveren bij de inzamelpunten in uw gemeente, bij al onze vestigingen en overal waar batterijen/accu's worden verkocht!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan het beschermen van het milieu.

Technische gegevens

	Bestelnr. 1007801	Bestelnr. 1007806
Bedrijfsspanning	4,5 V/DC	4,5 V/DC
Batterij	3 x 1,5 V-Mignoncel (AA)	3 x 1,5 V-Mignoncel (AA)
Batterijlevensduur	ca. 2 jaar	ca. 2 jaar
Tijdprotocol	DCF	DCF
Afmetingen	400 x 50 mm	305 x 47 mm

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante voorschriften van Richtlijn 1999/5/EG.

→ De verklaring van conformiteit voor dit product vindt u op www.conrad.com.

CE

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.
Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.
© Copyright 2013 by Conrad Electronic SE.
V3_1213_01/AB